

TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)

APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail (tpbpd@pland.gov.hk) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

Statement on Personal Data

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

Schedule

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/H17/144	No. 66 Deep Water Bay Road, Shouson Hill, Hong Kong (Rural Building Lot No.573)	Proposed Minor Relaxation of Site Coverage Restriction for Permitted House Use	18 November 2025
A/NE-LYT/866	Lot 1021 (Part) in D.D. 83, Hak Pai Tsai Tsuen, Lung Yeuk Tau, Fanling, New Territories	Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/NE-TKLN/114	Lots 1358 RP and 1359 in D.D. 78, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Vehicle Parts with Ancillary Vehicle Repair Workshop for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/YL-KTN/1182	Lots 1876 S.A (Part) and 1876 RP (Part) in D.D. 107, Cheung Chun San Tsuen, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machineries for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/YL-KTN/1183	Lots 706 (Part), 707, 708, 709, 710, 711, 712, 713 (Part), 715 (Part), 716, 717 (Part), 718, 719 (Part), 720, 721 (Part), 722 (Part), 727 S.A (Part) in D.D. 107 and Adjoining Government Land, Fung Kat Heung, Yuen Long, New Territories	Temporary Open Storage and Warehouse of Construction Materials and Machineries and Container Storage Yard and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/YL-MP/400	Lot 3250 S.B ss.44 (Part) in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Renewal of Planning Approval for Temporary Car Trading Use for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/YL-NSW/358	Lot 3250 S.B ss.49 (Part) in D.D. 104 and Adjoining Government Land, Nam Sang Wai, Yuen Long	Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/YL-PS/765	Lot 914, 915, 916 (Part), and 917 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Place of Recreation, Sports or Culture (Hobby Farm) for a Period of 3 Years	18 November 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-TT/743	Lots 1280, 1281 and 1282 in D.D. 118, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Animal Boarding Establishment and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/YL-TT/745	Lots 1603 and 1609 in D.D. 119, Muk Kiu Tau Tsuen, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park (Private Cars only) for a Period of 3 Years	18 November 2025
A/K13/333	Unit 2A, G/F, Kowloon Bay Industrial Centre, 15 Wang Hoi Road, Kowloon Bay, Kowloon	Proposed Shop and Services	25 November 2025
A/NE-MKT/54	Lots 1 RP and 2 RP in D.D. 82 and Adjoining Government Land, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Construction Machinery with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	25 November 2025
A/NE-MKT/55	Lots 510, 511, 512 and 524 S.A ss.1 S.A in D.D. 90, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (Cold Store for Iced Poultry) and Shop and Services (Fresh Provision Shop) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	25 November 2025
A/NE-PK/224	Lot 1511 S.J in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 November 2025
A/NE-PK/225	Lot 1511 S.K in D.D. 91, Kai Leng, Sheung Shui, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 November 2025
A/TP/707	Lot 115 S.B in D.D.11, Fung Yuen, Tai Po, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	25 November 2025
A/YL-HTF/1200	Lots 130 (Part), 131, 132 (Part), 134 (Part), 260 (Part), 261 (Part), 262, 263, 264 and 268 (Part) and Adjoining Government Land in D.D. 128, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Storage of Construction Materials, Metal and Electronic Parts) with Ancillary Open Storage and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	25 November 2025
A/YL-PH/1095	Lots 469 S.A RP (Part) and 469 S.B RP (Part) in D.D. 110, Pat Heung, Yuen Long	Temporary Storage of Construction Materials with Ancillary Site Office and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	25 November 2025

Application No.	Location	Applied Use / Development	Deadline for Making Comment on the Application
A/YL-PS/766	Lots 105 RP (Part), 107 (Part), 108 (Part), 111 (Part), 112, 113, 114, 115, 116, 118, 119 (Part), 120 (Part), 124 (Part), 127 (Part), 128 (Part), 154 (Part) and 155 (Part) in D.D.122 and adjoining Government Land, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Temporary Logistics Centre and Vehicle Inspection Service Centre for a Period of 3 Years	25 November 2025
A/I-DB/11	Areas Adjacent to Discovery Bay Tunnel within Chok Ko Wan Lot No. 2, Lantau Island, Lot No. 385 RP in D.D. 352 & the Extension thereto, Discovery Bay and Adjoining Government Land	Proposed Public Utility Installation (Mirco Cable Tunnel) and Associated Filling and Excavation of Land	2 December 2025
A/NE-KTS/568	Lots 1435 (Part), 1436 RP (Part), 1601 S.A RP (Part), 1601 S.B RP (Part), 1602 (Part) and 1603 (Part) in D.D. 100, Lin Tong Mei, Kwu Tung South, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	2 December 2025
A/YL-MP/401	Lot 3250 S.B ss.47 in D.D. 104, Mai Po, Yuen Long	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	2 December 2025
A/YL-SK/438	Lots 849 RP (Part) and 850 S.C (Part) in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	2 December 2025
A/YL-TT/749	Lots 2297 and 2298 in D.D. 118, Sung Shan New Village, Shap Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	2 December 2025

11 November 2025

Town Planning Board